

VICEVERSA

concrete solutions

MIRAGE[®]
Porcelain.Design.Sustainability

I campioni fotografati servono a dare un'idea indicativa del prodotto, colori e strutture non hanno nessun valore impegnativo. _ The samples photographed are intended to give an approximate idea of the product; the colours and textures shown are not binding. _ Die abgebildeten Muster sollen eine Vorstellung von dem Produkt vermitteln, Farben und Formen sind nicht verbindlich. _ Les échantillons sur photos servent à transmettre une idée du produit, des couleurs et des structures. Ils ne sont donnés qu'à titre indicatif et n'engagent pas le producteur. _ Las muestras fotografiadas sirven para dar una idea indicativa del producto, por lo que ni los colores ni las estructuras son vinculantes.

concrete — solutions

VICEVERSA è l'interpretazione di Mirage del cemento colato, arricchito da una grafica che riproduce fedelmente le scaglie ed i clasti che caratterizzano la granulometria della classica miscela di sabbia e calce, tirata a mano da esperti artigiani.

VICEVERSA

Per saperne di più
More information
www.mirage.it



VICEVERSA

— Un'estetica neutra,
un passepartout
creativo che rende
la collezione
uno strumento
progettuale versatile
e trasversalmente
eclettico, sia per
progetti architettonici
che di interior design.

en / VICEVERSA is Mirage's take on poured concrete, enhanced with a pattern that is a faithful reproduction of the chips and clasts characteristic of the grain of the classic mix of sand and limestone, spread by hand by expert craftsmen.

The neutral appearance makes this collection a creative, versatile, eclectic resource for both architecture and interior design projects.

es / VICEVERSA es la interpretación de Mirage del cemento colado, enriquecido con grafismos que reproducen fielmente las esquirlas y los clastos que caracterizan la granulometría de la clásica mezcla de arena y cal, extendida a mano por artesanos expertos.

Una estética neutra, un passe-partout creativo que convierte la colección en una herramienta de diseño versátil y transversalmente ecléctica, para proyectos tanto de arquitectura como de interiorismo.

de / VICEVERSA ist die Interpretation von Mirage des gegossenen Zements, der durch eine Grafik bereichert wird, welche die für die Körnung der klassischen, von erfahrenen Handwerkern von Hand verteilten Mischung aus Sand und Kalk typischen Splitter und Klasten realistisch wiedergibt.

Eine neutrale Ästhetik, ein kreatives Passepartout, das diese Kollektion in ein vielseitiges und quer durch die Bereiche verwendbares, eklektisches Instrument für die Planung – sowohl für Architektur- als auch für Innendesignprojekte – verwandelt.

中國 / VICEVERSA是Mirage对浇筑水泥的诠释，其图形忠实地再现沙子和石灰经典混合物的薄片和碎屑，由专业工匠手工铺设。

中性色彩的图形和创造性的艺术理念使该系列成为建筑和室内设计项目的多功能的设计工具。

fr / VICEVERSA est l'interprétation de Mirage du béton coulé enrichi d'un graphisme reproduisant fidèlement les écailles et les clastes qui caractérisent la granulométrie du mélange classique de sable et de chaux, étendu à la main par des artisans experts.

Une esthétique neutre, un passe-partout créatif qui fait de cette collection un instrument conceptuel versatile et transversalement éclectique, pour des projets aussi bien architecturaux que de design d'intérieur.

–Floor
Perla VV 02 SP SQ
600x1200 / 24"x48"

–Tray
Wanderlust Labradorite WA 05 LUC



VICEVERSA è sviluppata con una grafica leggera in 8 colori delicati, dalle tonalità tenui ed in un'ampia gamma di formati, dal 300x600 fino alla lastra 1200x12780 in 6 mm di spessore.

en / VICEVERSA features a light, subtle pattern in 8 delicate, pale colours and a wide range of sizes, from 300x600 up to large slabs 1200x12780, with a thickness of 6 mm.

de / VICEVERSA ist mit einer leichten Grafik in 8 zarten Farben und in einer breiten Auswahl an Formaten – vom 300x600 bis hin zur Platte 1200x12780 mit 6 mm Stärke – erhältlich.

fr / VICEVERSA est développée avec un graphisme léger dans 8 couleurs délicates, aux tonalités légères et dans une vaste gamme de formats, du 300x600 à la plaque 1200x12780 de 6 mm d'épaisseur.

es / VICEVERSA ofrece un grafismo ligero en 8 colores suaves, con tonos delicados y una amplia gama de formatos, desde el de 300x600 hasta la placa de 1200x12780 de 6 mm de espesor.

中國 / 该系列采用 8 种色调柔和精致颜色的浅色图形。其格式范围广泛: 从 300x600 到 6 毫米厚的 1200x12780 平板。

VICEVERSA

— 8 colori
colours



— 6 formati
sizes

✂ 6 mm
1200x2780 / 48"x110"

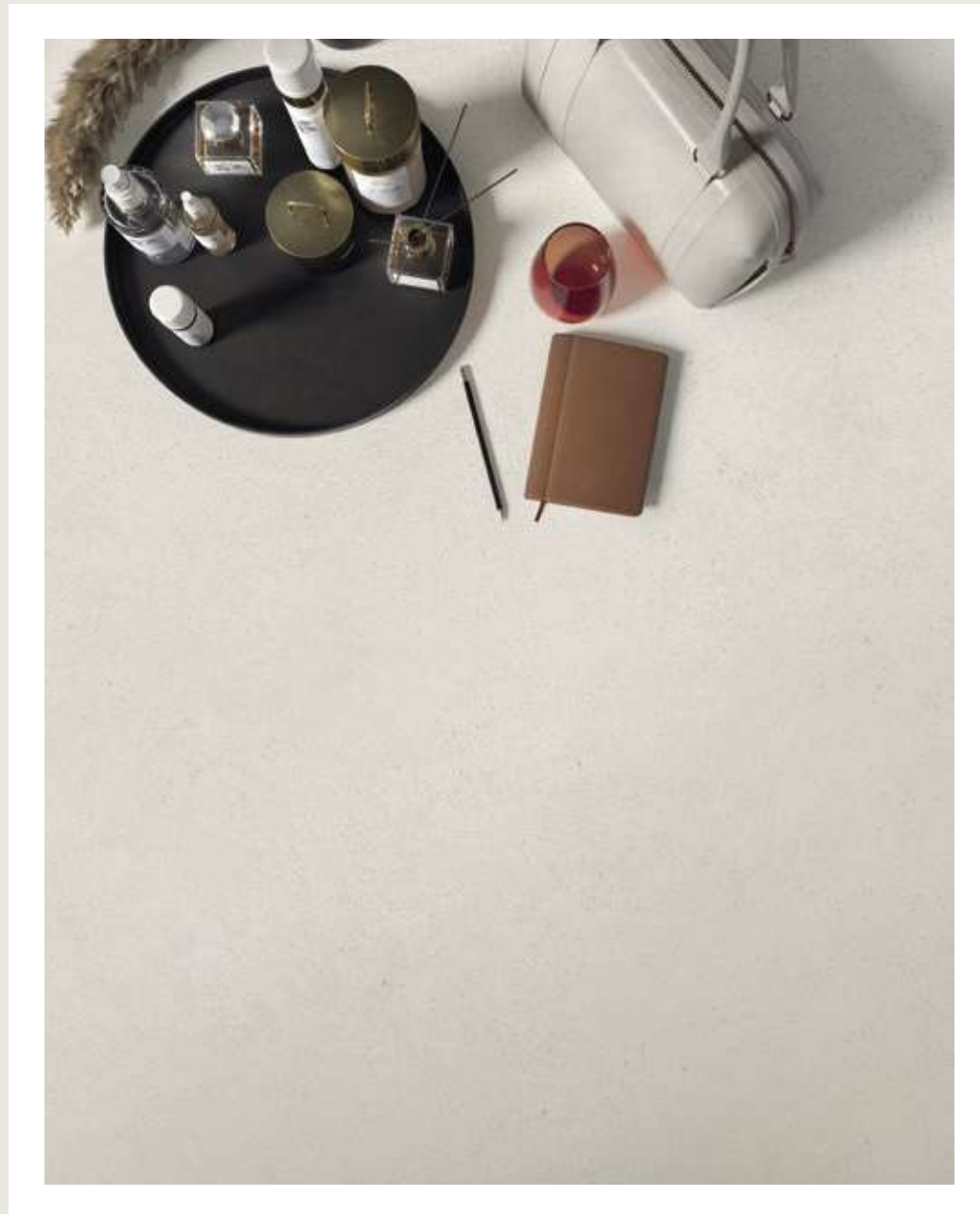
✂ 9 mm
1200x1200 / 48"x48"
800x800 / 31½"x31½"
600x1200 / 24"x48"
600x600 / 24"x24"
300x600 / 12"x24"

— 3 superfici
finishes

NAT naturale / natural
ST strutturata / structured
SP spazzolata

— COCCO

VV 01



6



—Floor
Cocco VV 01 SP SQ
1200x1200 / 48"x48"

—Wall
Cocco VV 01 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"



— COCCO VV 01

—Floor

Cocco VV 01 SP SQ
1200x1200 / 48"x48"

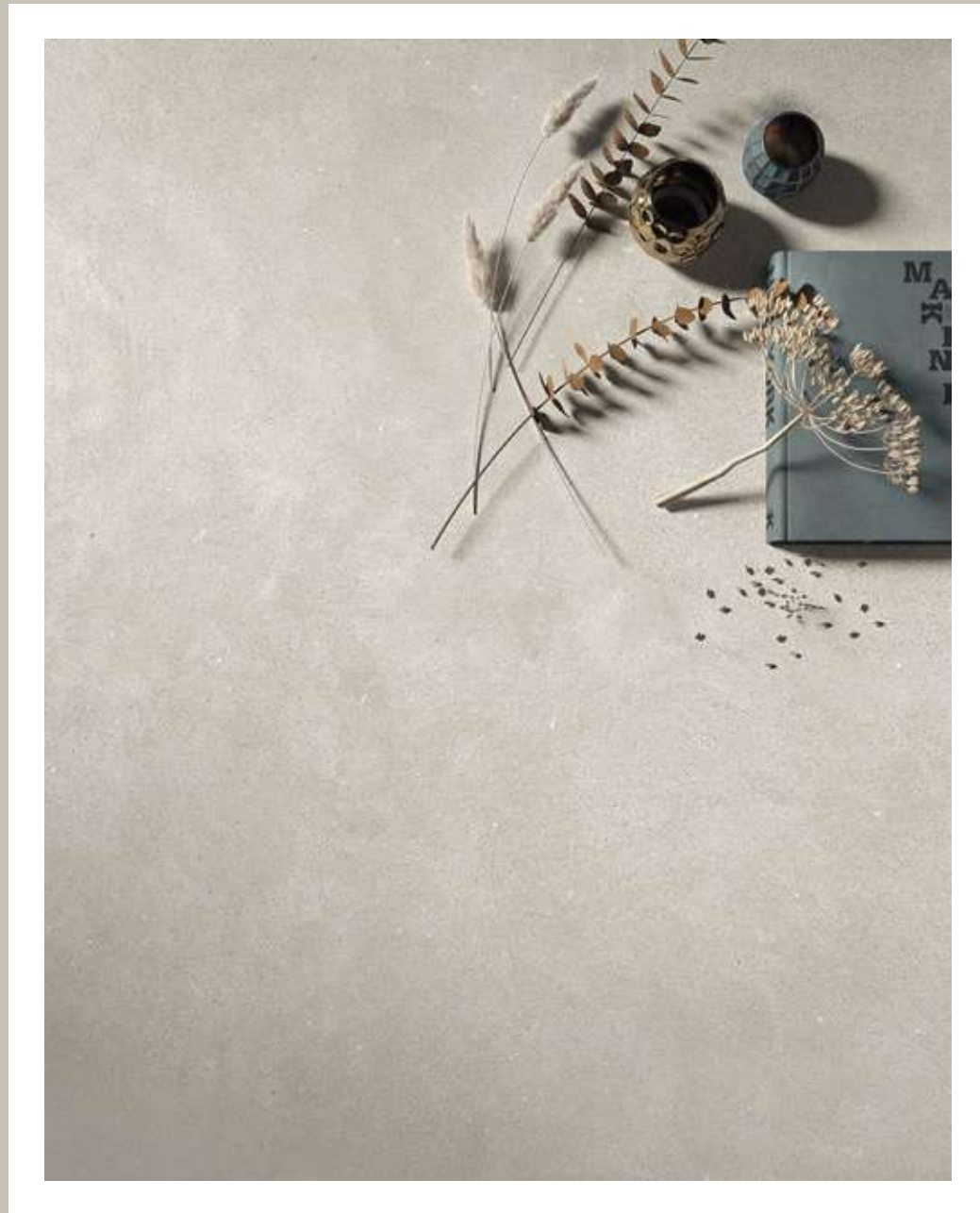
—Wall

Cocco VV 01 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"



— perla

VV 02



—Floor
Perla VV 02 NAT SQ
600x1200 / 24"x48"

—Table top
Wanderlust Labradorite WA 05 LUC



— perla VV 02

—Floor

Perla VV 02 NAT SQ
600x1200 / 24"x48"

—Wall

Perla VV 02 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"

—Table top

Wanderlust
Labradorite WA 05 LUC

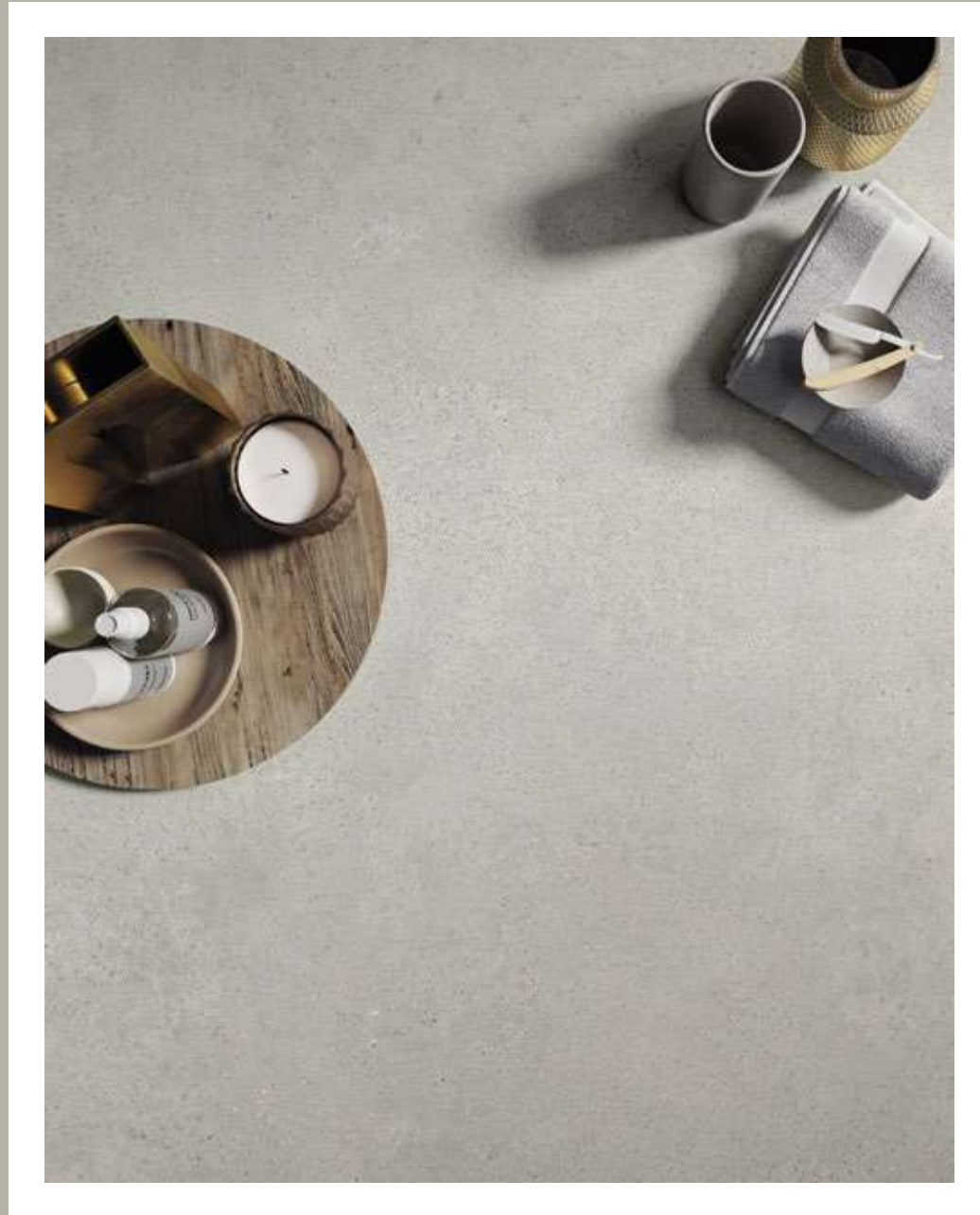
—Counter

Perla VV 02 SP



— nube

VV 03



—Floor
Nube VV 03 SP SQ
800x800 / 31½"x31½"

—Wall
Nube VV 03 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"

—Vanity unit & washbasin
BATHMOOD Happiness
Nube VV 03 SP

— nube

VV 03



—Floor
Nube VV 03 SP SQ
800x800 / 31½"x31½"

—Wall
Lace Nube VV 03 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"

— calcestruzzo

VV 04



18



—Wall
Calcestruzzo VV 04 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"



—Floor

Calcestruzzo VV 04 SP SQ
800x800 / 31½"x31½"

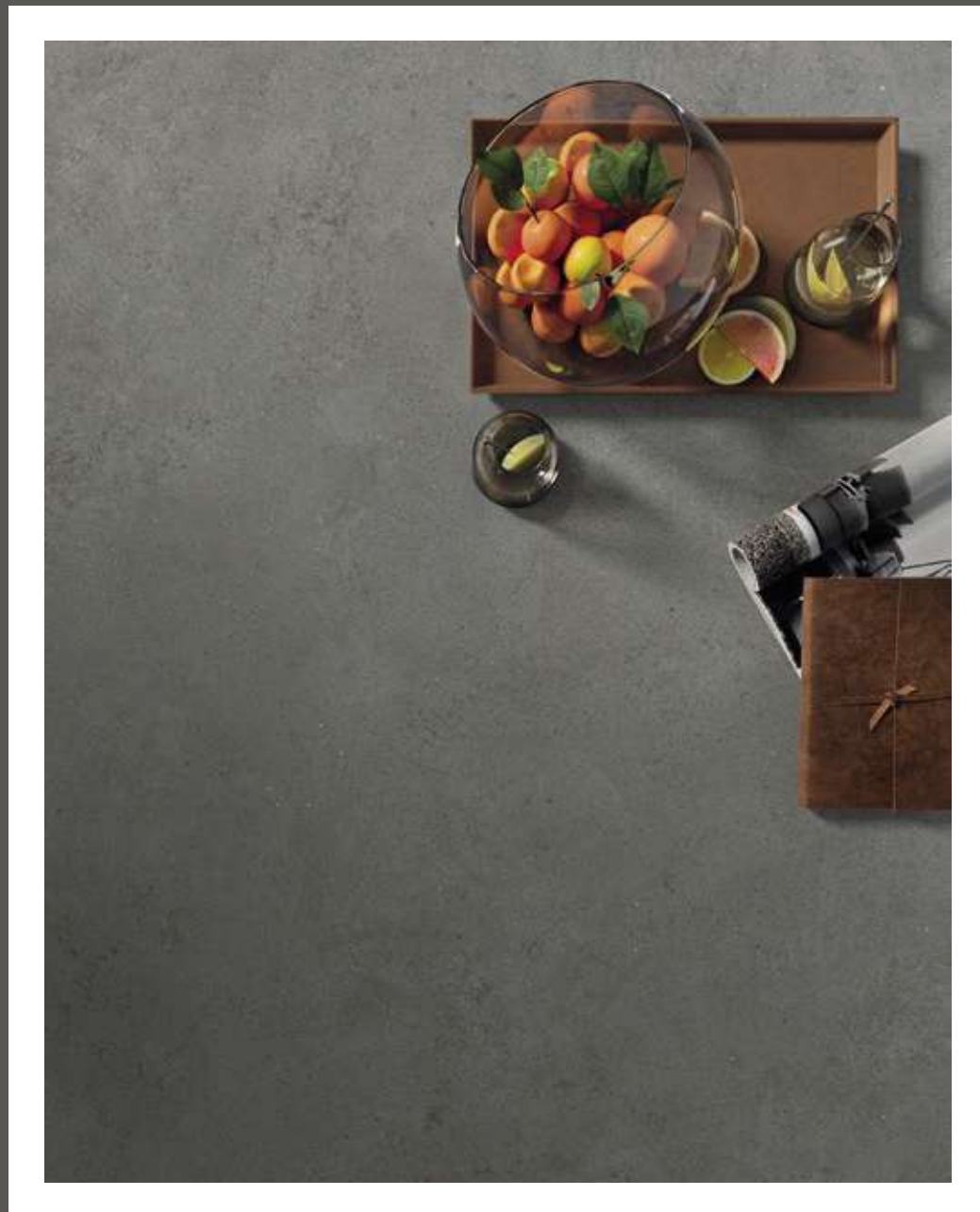
—Wall

Calcestruzzo VV 04 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"

—Desk

Norr Svart RR 03 NAT SQ
1200x2780 / 48"x110"

— vaio
VV 05



—Floor
Vaio VV 05 SP SQ
1200x1200 / 48"x48"



-Floor

Vaio VV 05 SP SQ
1200x1200 / 48"x48"

-Wall

Oudh Jinkoh OU 03 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"

— lino

VV 06



26



—Floor
Lino VV 06 NAT SQ
600x1200 / 24"x48"

—Wall
Lino VV 06 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"



–Floor
Lino VV 06 NAT SQ
600x1200 / 24"x48"

–Wall
Lino VV 06 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"

–Counter
Corteccia VV 08 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"

— alba

VV 07



—Wall
Alba VV 07 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"



–Floor

Alba VV 07 SP SQ
1200x1200 / 48"x48"

–Wall

Alba VV 07 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"

–Table top

Norr Hav RR 06 NAT

— corteccia

VV 08



—Floor
Corteccia VV 08 SP SQ
800x800 / 31½"x31½"

— corteccia

VV 08



—Floor
Corteccia VV 08 SP SQ
800x800 / 31½"x31½"

—Wall
Perla VV 02 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"

—lace

VV 03 | VV 07



—Floor
Lace Alba VV 07 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"



—Floor

Oudh Laos OU 05 SP SQ
250x1500 / 10"x59"

—Wall

Lace Nube VV 03 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"



—lace
VV 03

— veneziano



—Floor
Veneziano SP SQ
800x800 / 31½"x31½"

—Wall
Clay Karma CL 08 SP SQ
200x800 / 8"x31½"



— veneziano

—Floor

Veneziano SP SQ
800x800 / 31½"x31½"

—Wall

Calcestruzzo VV 04 SP SQ
1200x2780 / 48"x110"

— COCCO

VV 01

▼ 6 mm ▲	1200x2780 / 48"x110" SP SQ
▼ 9 mm ▲	1200x1200 / 48"x48" SP SQ
	800x800 / 31½"x31½" SP SQ
	600x1200 / 24"x48" SP SQ / NAT SQ
	600x600 / 24"x24" NAT SQ / ST SQ
	300x600 / 12"x24" NAT SQ

Stucchi consigliati Recommended grouts	
KERAKOLL	05
MAPEI	111 Grigio Argento
LATICRETE	88 Silver Shadow



— perla

VV 02

▼ 6 mm ▲	1200x2780 / 48"x110" SP SQ
▼ 9 mm ▲	1200x1200 / 48"x48" SP SQ
	800x800 / 31½"x31½" SP SQ
	600x1200 / 24"x48" SP SQ / NAT SQ
	600x600 / 24"x24" NAT SQ / ST SQ
	300x600 / 12"x24" NAT SQ

Stucchi consigliati Recommended grouts	
KERAKOLL	07
MAPEI	110 Manhattan 2000
LATICRETE	89 Smoke Grey



— nube
VV 03

▼ 6 mm ▲	1200x2780 / 48"x110" SP SQ
▼ 9 mm ▲	1200x1200 / 48"x48" SP SQ
	800x800 / 31½"x31½" SP SQ
	600x1200 / 24"x48" SP SQ / NAT SQ
	600x600 / 24"x24" NAT SQ / ST SQ
	300x600 / 12"x24" NAT SQ

Stucchi consigliati Recommended grouts	
KERAKOLL 06	
MAPEI 112 Grigio Medio	
LATICRETE 78 Sterling Silver	



— calcestruzzo
VV 04

▼ 6 mm ▲	1200x2780 / 48"x110" SP SQ
▼ 9 mm ▲	1200x1200 / 48"x48" SP SQ
	800x800 / 31½"x31½" SP SQ
	600x1200 / 24"x48" SP SQ / NAT SQ
	600x600 / 24"x24" NAT SQ / ST SQ
	300x600 / 12"x24" NAT SQ

Stucchi consigliati Recommended grouts	
KERAKOLL 08	
MAPEI 113 Grigio Cemento	
LATICRETE 78 Sterling Silver	



— vaio

VV 05

▼ 6 mm ▲	1200x2780 / 48"x110" SP SQ
▼ 9 mm ▲	1200x1200 / 48"x48" SP SQ
	800x800 / 31½"x31½" SP SQ
	600x1200 / 24"x48" SP SQ / NAT SQ
	600x600 / 24"x24" NAT SQ / ST SQ
	300x600 / 12"x24" NAT SQ

Stucchi consigliati	
Recommended grouts	
KERAKOLL	11
MAPEI	114 Antracite
LATICRETE	45 Raven



— lino

VV 06

▼ 6 mm ▲	1200x2780 / 48"x110" SP SQ
▼ 9 mm ▲	1200x1200 / 48"x48" SP SQ
	800x800 / 31½"x31½" SP SQ
	600x1200 / 24"x48" SP SQ / NAT SQ
	600x600 / 24"x24" NAT SQ / ST SQ
	300x600 / 12"x24" NAT SQ

Stucchi consigliati	
Recommended grouts	
KERAKOLL	07
MAPEI	110 Manhattan 2000
LATICRETE	90 Light Pewter



— alba

VV 07

▼ 6 mm ▲	1200x2780 / 48"x110" SP SQ
▼ 9 mm ▲	1200x1200 / 48"x48" SP SQ
	800x800 / 31½"x31½" SP SQ
	600x1200 / 24"x48" SP SQ / NAT SQ
	600x600 / 24"x24" NAT SQ / ST SQ
	300x600 / 12"x24" NAT SQ

Stucchi consigliati Recommended grouts	
KERAKOLL	06
MAPEI	112 Grigio Medio
LATICRETE	78 Sterling Silver



— corteccia

VV 08

▼ 6 mm ▲	1200x2780 / 48"x110" SP SQ
▼ 9 mm ▲	1200x1200 / 48"x48" SP SQ
	800x800 / 31½"x31½" SP SQ
	600x1200 / 24"x48" SP SQ / NAT SQ
	600x600 / 24"x24" NAT SQ / ST SQ
	300x600 / 12"x24" NAT SQ

Stucchi consigliati Recommended grouts	
KERAKOLL	08
MAPEI	113 Grigio Cemento
LATICRETE	24 Natural Grey



— lace
VV 03

▼
6 mm 1200x2780 / 48"x110"
▲ SP SQ

Stucchi consigliati	
Recommended grouts	
KERAKOLL	06
MAPEI	112 Grigio Medio
LATICRETE	78 Sterling Silver



— lace
VV 07

▼
6 mm 1200x2780 / 48"x110"
▲ SP SQ

Stucchi consigliati	
Recommended grouts	
KERAKOLL	06
MAPEI	112 Grigio Medio
LATICRETE	78 Sterling Silver



Riassuntivo formati e imballi

Summary of sizes and packaging
Übersicht über Formate und Verpackungen
Récapitulatif formats et emballages
Sinóptico de formatos y embalajes
规格和包装概述

									
		1200x2780 48"x110"	1200x1200 48"x48"	800x800 31½"x31½"	600x1200 24"x48"	600x1200 24"x48"	600x600 24"x24"	600x600 24"x24"	300x600 12"x24"
FORMATI - SIZES									
Spessore - Thickness		± 6 mm	± 9 mm	± 9 mm	± 9 mm	± 9 mm	± 9 mm	± 9 mm	± 9 mm
Superficie - Finish		SP SQ	SP SQ	SP SQ	SP SQ	NAT SQ	NAT SQ	ST SQ	NAT SQ
	Cocco VV 01	BFT2	BGV2	BEW4	BIQ6	BGU4	BEV4	BJG5	BGT6
	Perla VV 02	BEN5	BGV3	BEV1	BIQ7	BGU5	BEV5	BJG6	BGT7
	Nube VV 03	BGZ5	BEX6	BGZ1	BIQ8	BGU6	BEV6	BJG7	BGT8
	Calcestruzzo VV 04	BFL9	BGV4	BGZ2	BIQ9	BGU7	BEV7	BJG8	BGT9
	Vaio VV 05	BGZ6	BGV5	BGZ3	BIR0	BGU8	BEV8	BJG9	BGU0
	Lino VV 06	BFT3	BFG0	BEW7	BIR1	BGU9	BEV9	BJH0	BGU1
	Alba VV 07	BFT4	BGV6	BEN4	BIR2	BGV0	BEW0	BJH1	BGU2
	Corteccia VV 08	BGZ7	BGV7	BGZ4	BIR3	BGV1	BEW1	BJH2	BGU3
	Lace VV 03	BFP3	-	-	-	-	-	-	-
	Lace VV 07	BJH7	-	-	-	-	-	-	-

	Peso lordo per scatola Gross weight per box Bruttogewicht pro Karton Poids brut par boîte Peso bruto por caja	Please refer to mirage.it	61,56	27,36	29,56	29,56	22,13	22,13	25,58
	Pezzi per scatola Pieces for box Stück pro Karton Pièces pour boîte Piezas por caja		2	2	2	2	3	3	7
	mq. scatola mq. box mq. Karton mq. boîte mq. caja		2,88	1,28	1,44	1,44	1,08	1,08	1,26
	Scatole / full pallet Boxes / full pallet Stück / volle Palette Pièces / palette complete Cajas / pallet completo		20	48	35	35	40	40	40
	mq./pallet		57,60	61,44	50,40	50,40	43,20	43,20	50,40

A: Disponibile - Available

Shade variation



Slight variation

SP



LEED Compliant

NAT



SKID Resistance

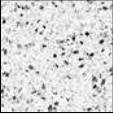
ST



SKID Resistance

SUPERFICI - FINISHES

NAT: Naturale - Natural
SP: Spazzolata
ST: Strutturata - Structured

					
Veneziano 800x800 31½"x31½"	Mosaico 36T* 300x300 12"x12"	Plume 300x300 12"x12"	Plume Mix** 300x300 12"x12"	Patchy 400x347 15¼"x13¾"	Curtain 400x400 15¾"x15¾"
DECORI - DECORS					
± 9 mm					
SP	NAT	SP	SP	NAT	SP
BEX0	BID6	BIF1	-	BIH7	BIG9
	BIE3	BIF2	BGK0	BIH6	BIH0
	BIE4	BIF3	BIG1	BIH8	BGL7
	BIE5	BIF4	-	BIH9	BIH1
	BIE7	BIF5	-	BII0	BIH2
	BIE6	BIF6	BIG2	BII1	BIH3
	BIE8	BIF7	-	BII2	BIH4
	BIE9	BIF8	-	BII3	BIH5
	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-

27,36	-	-	-	-	-
2	6	6	6	6	6
1,28	-	-	-	-	-
48	-	-	-	-	-
61,44	-	-	-	-	-

* Decoro su rete - Mesh-backed decoration
** Mix - Veneziano + VV02 - Veneziano + VV03 - Veneziano + VV06

Riassuntivo formati e imballi

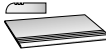
Summary of sizes and packaging

Übersicht über Formate und Verpackungen

Récapitulatif formats et emballages

Sinóptico de formatos y embalajes

规格和包装概述

															
		Battiscopa*				Gradino A*				Gradino B		Gradino B Ang.		Gradino G*	
		72x600	72x800	300x600	330x800	330x1200	330x600	330x800	330x1200	330x330	300x600	330x800			
		2 ⁷ / ₈ "x24"	2 ⁷ / ₈ "x31½"	12"x24"	13 ¹ / ₅ "x31½"	13 ¹ / ₅ "x48"	13 ¹ / ₅ "x24"	13 ¹ / ₅ "x31½"	13 ¹ / ₅ "x48"	13 ¹ / ₅ "x13 ¹ / ₅ "	12"x24"	13 ¹ / ₅ "x31½"			
PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES															
Superficie - Finish		NAT	SP	NAT	SP	NAT	NAT	SP	NAT	NAT	SP	NAT	SP		
	Cocco VV 01	BIC8	BIB8	BHV6	BHW4	BII5	BHQ1	BHN3	BHQ9	BHU5	BHT6	BHY2	BHX3		
	Perla VV 02	BIC9	BIB9	BHV7	BHW5	BII6	BHQ2	BHN4	BHR0	BHU6	BHT7	BHY3	BHX4		
	Nube VV 03	BID0	BIC0	BHV8	BHW6	BII7	BHQ3	BHN5	BHR1	BHU7	BHT8	BHY4	BHX5		
	Calcestruzzo VV 04	BID1	BIC1	BHV9	BHW7	BII8	BHQ4	BHN6	BHR2	BHU8	BHT9	BHY5	BHX6		
	Vaio VV 05	BID2	BIC2	BHW0	BHW8	BII9	BHQ5	BHN7	BHR3	BHU9	BHU0	BHY6	BHX7		
	Lino VV 06	BID3	BIC3	BHW1	BHW9	BIJ0	BHQ6	BHN8	BHR4	BHV0	BHU1	BHY7	BHX8		
	Alba VV 07	BID4	BIC4	BHW2	BHX0	BIJ1	BHQ7	BHN9	BHR5	BHV1	BHU2	BHY8	BHX9		
	Corteccia VV 08	BID5	BIC6	BHW3	BHX1	BIJ2	BHQ8	BHQ7	BHR6	BHV2	BHU3	BHY9	BHY0		
 Pezzi per scatola Pieces for box Stück pro Karton Pièces pour boîte Piezas por caja		10	10	7	10	4	4	4	2	4	4	7	7		

* **Finitura a becco di civetta** - One-round edge shaping

I campioni fotografati servono a dare un'idea indicativa del prodotto, colori e strutture non hanno nessun valore impegnativo. _ The samples photographed are intended to give an approximate idea of the product; the colours and textures shown are not binding. _ Die abgebildeten Muster sollen eine Vorstellung von dem Produkt vermitteln, Farben und Formen sind nicht verbindlich. _ Les échantillons sur photos servent à transmettre une idée du produit, des couleurs et des structures. Ils ne sont donnés qu'à titre indicatif et n'engagent pas le producteur. _ Las muestras fotografiadas sirven para dar una idea indicativa del producto, por lo que ni los colores ni las estructuras son vinculantes.

Accorgimenti specifici per l'applicazione delle grandi lastre in 6 mm di spessore

Precautions for 6mm big slabs applications

Spezifische Anweisungen zur Nutzung der Grossformate in 6mm

Precautions spécifiques pour la pose des grandes plaques en 6mm d'épaisseur

Precauciones específicas para la aplicacioon de las grandes placas en 6 mm de espesor

在地板铺设6毫米厚的陶瓷板材的具体措施

6 MM

Mirage® raccomanda l'utilizzo delle grandi lastre in spessore 6 mm per le sole applicazioni in ambito residenziale, commerciale a traffico leggero e comunque in contesti ove non vi sia passaggio di carichi puntuali pesanti o transito di carrelli a ruote dure.

Le lastre a 6mm, grazie al loro spessore ridotto, sono particolarmente indicate per la posa su pavimenti o rivestimenti preesistenti in marmo, pietra naturale, ceramica, senza la necessità di demolire la pavimentazione sottostante. Tale pavimentazione preesistente dovrà però essere planare, stabile, rigida e priva di rotture. In tutti questi casi sarà necessario valutare attentamente, assieme al progettista della pavimentazione, l'idoneità del sottofondo. In caso di dubbio sarà necessario valutare la necessità della demolizione e/o l'utilizzo di spessori tradizionali

La posa a pavimento su massetto di lastre in 6mm è invece fortemente condizionata dall'esecuzione ottimale dello stesso, dalla sua completa stagionatura, dal rispetto degli opportuni giunti di dilatazione nonchè dalla posa a regola d'arte. Pertanto, in questi casi, per maggiore precauzione, Mirage® suggerisce l'utilizzo del gres porcellanato in spessore tradizionale.

In generale, per l'applicazione a pavimento delle lastre in spessore 6mm, l'adesivo (da scegliere insieme al progettista in base alle caratteristiche del cantiere) dovrà essere applicato secondo il metodo della doppia spalmatura, al fine di assicurare la perfetta distribuzione dello stesso e di garantire un'adesione ottimale, evitando la formazione di eventuali vuoti che potrebbero essere causa di rotture.

EN Mirage® stresses that slabs 6 mm in thickness may only be used as flooring in residential and commercial environments that are subject to light traffic, and furthermore, in contexts where there is no circulation of heavy loads or hard-tyre trolleys.

Thanks to the reduced thickness, the 6 mm slabs are a good solution for laying over pre-existing floors or tiling in marble, natural stone or ceramics, and avoid the necessity of demolishing the underlying floor. Such pre-existing flooring must, however, be even, stable, rigid and without breakages. Even if the floor conforms to all the above conditions, it is still necessary, together with the flooring project manager, to evaluate the suitability of the underlying layer. If there are any doubts, the need for demolition and/or the use of traditional thickness must be evaluated.

Successful laying of 6 mm slabs on a screed depends greatly on the skill with which it is laid, on its being left to cure completely and on the careful calculation of the appropriated junctures for dilation as well as being laid with due expertise. As a result, in these cases, Mirage® recommends the use of a traditional thickness porcelain stoneware.

In general, when laying a floor of 6 mm thick slabs, the adhesive (to be selected together with the project manager based on the characteristics of the construction) must be applied using the double bonding technique, aimed at ensuring the perfect distribution of the adhesive to guarantee the best bond, avoiding the presence of any hollows that could cause breakages.

FR Mirage® recommande l'utilisation au sol de plaques de 6 mm d'épaisseur uniquement pour des applications dans un contexte résidentiel et commercial à faible affluence ainsi que dans des contextes dépourvus de passages de charges ponctuelles lourdes ou de chariots à roues dures.

Les plaques de 6 mm d'épaisseur, grâce à leur épaisseur réduite, sont particulièrement adaptées à une pose sur des sols ou des revêtements préexistants en marbre, en pierre naturelle et en céramique, sans impliquer la démolition de la sous-couche. Cette sous-couche préexistante devra toutefois être plane, stable, rigide et privée de ruptures. Il sera dans tous les cas nécessaire d'évaluer attentivement, avec le concepteur du sol, la conformité de la sous-couche. En cas de doute, il sera nécessaire d'évaluer la nécessité de la démolition et/ou l'utilisation d'épaisseurs traditionnelles.

La pose au sol de plaques de 6 mm sur un fond est, au contraire, fortement conditionnée par l'exécution optimale de celui-ci, par son séchage complet, par le respect des joints de dilataation adaptés ainsi que par la pose à effectuer dans les règles de l'art. Ainsi, dans ce cas, pour plus de précaution, Mirage® suggère l'utilisation du grès cérame dans une épaisseur traditionnelle.

En général, pour l'application au sol des plaques de 6 mm d'épaisseur, l'adhésif (à choisir avec le concepteur en fonction des caractéristiques du chantier) devra être appliqué suivant la méthode du double encollage afin de garantir non seulement la répartition parfaite de ce dernier mais aussi une adhérence optimale, en évitant ainsi la formation de vides éventuels qui pourrait provoquer des ruptures.

DE Mirage® empfiehlt die Verwendung von Platten mit Stärke 6 mm als Bodenbelag nur für Anwendungen im Privatbereich und in Gewerbe- und Objektbereichen mit geringer Trittbelastung, oder in Bereichen, in denen zumindest keine Rollwagen mit harten Rädern zum Einsatz kommen oder schwere punktuelle Belastungen auftreten.

Die 6 mm starken Platten eignen sich aufgrund ihrer geringen Stärke besonders für die Verlegung auf bestehenden Bodenbelägen oder Wandverkleidungen aus Marmor, Naturstein, Keramik, ohne dass der darunterliegende Belag zuvor entfernt werden muss. Dieser bereits vorhandene Boden muss jedoch eben, stabil, hart und bruchssicher sein. In all diesen Fällen muss die Eignung des Untergrundes gemeinsam mit dem Architekten oder Planer zuvor sorgfältig geprüft werden. Im Zweifelsfall muss die Notwendigkeit einer Entfernung des bestehenden Bodenbelags und/oder die Verwendung herkömmlicher Stärken in Erwägung gezogen werden.

Die Verlegung von 6 mm starken Platten auf Estrich hängt besonders von der optimalen Ausführung des Estrichs selbst, von seiner vollständigen Reifung, der Beachtung der entsprechenden Ausdehnungsfugen sowie der nach den Regeln der Kunst ausgeführten Verlegung ab. Daher empfiehlt Mirage® in diesen Fällen die Verwendung von Feinsteinzeug mit herkömmlicher Stärke.

Im Allgemeinen muss bei der Verlegung von 6 mm starken Platten als Bodenbelag der Klebstoff (der zusammen mit dem Planer nach den Eigenschaften des Verwendungsorts ausgewählt wird) doppelt aufgetragen werden (sowohl auf dem Untergrund als auch auf der Rückseite der Platte), um eine perfekte Verteilung und eine optimale Haftung zu gewährleisten und die Bildung von Hohlräumen zu vermeiden, die zu Bruch führen könnten.

ES Mirage® recomienda la utilización como pavimento de las placas de 6 mm de espesor solo para aplicaciones en ámbito residencial, en ambientes comerciales con tránsito reducido y, en cualquier caso, en contextos sin el paso de cargas pesadas localizadas o tránsito de carretillas con ruedas duras.

Gracias a su reducido espesor, las placas de 6 mm están especialmente indicadas para la colocación sobre pavimentos o revestimientos preexistentes de mármol, piedra natural o cerámica, sin necesidad de demoler la pavimentación sobre la que se apoya. La pavimentación preexistente deberá ser, de cualquier modo, plana, estable, rígida y sin roturas. En todos estos casos, deberá analizarse atentamente, junto con el proyectista de la pavimentación, si la base es adecuada. En caso de dudas, habrá que considerar si es necesaria la demolición y/o la utilización de espesores tradicionales.

La colocación como pavimento sobre solera de las placas de 6 mm dependerá en gran medida de la óptima ejecución de la misma, de su completo curado, de que se respeten las juntas de dilatación necesarias, así como de una colocación adecuada. Para mayor precaución en estos casos, Mirage® sugiere la utilización del gres porcelánico de espesor tradicional.

En general, para la aplicación como pavimento de las placas de 6 mm espesor, el adhesivo (a elegir junto con el proyectista según las características del lugar de la obra) deberá utilizarse con la técnica del doble encolado, con el fin de garantizar la distribución perfecta del mismo y una óptima adherencia, evitando que se formen posibles vacíos que pudieran ocasionar roturas.

STANDARD EN 14411 - G

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL DATA TECHNISCHE DATEN CARACTERISTIQUES TECHNIQUES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 技术特征	NORMA STANDARD NORM NORME NORMA ЗНАЧЕНИЯ 标准	VALORI PRESCRITTI DALLE NORME EN 14411 - G INTERNATIONAL STANDARDS EN 14411 - G INTERNATIONALE NORMWERTE EN 14411 - G VALEURS PREVUES PAR LES NORMES EN 14411 - G VALORES PREVISTOS POR LAS NORMAS EN 14411 - G ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ СТАНДАРТОМ EN 14411-G EN 14411 - G标准规定值	*VALORE MEDIO MIRAGE MIRAGE AVERAGE VALUE MIRAGE MITTELWERT VALEURS MOYEN MIRAGE VALOR MEDIO MIRAGE СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ MIRAGE MIRAGE平均值
CARATTERISTICHE DIMENSIONALI - SIZE CHARACTERISTICS - MASSEIGENSCHAFTEN DETERMINATION DES CARACTERISTIQUES DIMENSIONELLES - CARACTERÍSTICAS DIMENSIONALES - РАЗМЕРНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ - 尺寸特征			
 LATI SIDES - SEITEN COTES - CANTOS РАЗМЕРЫ СТОРОН - 侧边	EN ISO 10545-2	± 0,3% MAX (± 1,0 mm MAX)	CONFORME COMPLYING
 SPESSORE THICKNESS - DICKE EPAISSEUR - ESPESOR ТОЛЩИНА - 厚度	EN ISO 10545-2	± 5,0% MAX (± 0,5 mm MAX)	CONFORME COMPLYING
 RETTILINEITÀ DEGLI SPIGOLI STRAIGHTNESS OF SIDES - GERADLINIGKEIT DER KANTEN RECTITUDE DES ARETES - RECTIDUD DE LOS CANTOS КОСОУГОЛЬНОСТЬ - 边角平直度	EN ISO 10545-2	± 0,3% MAX (± 0,8 mm MAX)	CONFORME COMPLYING
 ORTOGONALITÀ RECTANGULARITY - RECHTWINKLIGKEIT PERPENDICULARITÉ - ORTOGONALIDAD КРИВИЗНА СТОРОН - 直角度	EN ISO 10545-2	± 0,3% MAX (± 1,5 mm MAX)	CONFORME COMPLYING
 PLANARITÀ SURFACE FLATNESS - EBENFLÄCHIGKEIT PLANEITE DE SURFACE - PLANEIDAD КРИВИЗНА ЛИЦЕВОЙ ПОВЕРХНОСТИ - 平整度	EN ISO 10545-2	± 0,4% MAX (± 1,8 mm MAX)	CONFORME COMPLYING
 ASSORBIMENTO D'ACQUA WATER ABSORPTION - WASSERAUFNAHME ABSORPTION D'EAU - ABSORCIÓN DE AGUA ВОДОПОГЛОЩЕНИЕ - 吸水率	EN ISO 10545-3	≤ 0,5%	≤ 0,1%
 RESISTENZA ALLA FLESSIONE FLEXION RESISTANCE - BIEGEFESTIGKEIT RESISTANCE A LA FLEXION - RESISTENCIA A LA FLEXIÓN ПРЕДЕЛ ПРОЧНОСТИ ПРИ ИЗГИБЕ - 抗弯强度	EN ISO 10545-4	S ≥ 700 N (< 7,5 mm) S ≥ 1.300 N (> 7,5 mm) R ≥ 35 N/mm².	±6 mm: S ≥1100 N R ≥45 N/mm² ±9 mm: S ≥2.400 N R ≥48 N/mm²
 RESISTENZA ALL'URTO IMPACT RESISTANCE - STOSSFESTIGKEIT RESISTANCE AUX CHOCS - RESISTENCIA A LOS GOLPES УДАРОСТОЙКОСТЬ - 抗冲击强度	EN ISO 10545-5	VALORE DICHIARATO DECLARED VALUE	> 0,80
 RESISTENZA ALL'ABRASIONE ABRASION RESISTANCE - ABRIEBFESTIGKEIT RESISTANCE A L'ABRASION - RESISTENCIA A LA ABRASIÓN СТОЙКОСТЬ К ИСТИРАНИЮ - 耐磨强度	EN ISO 10545-6	≤ 175 mm³	< 150 mm³
 COEFFICIENTE DI DILATAZIONE TERMICA LINEARE COEFFICIENT OF LINEAR THERMAL-EXPANSION - LINEARER WÄRMEAUDEHNUNGSKOEFFIZIENT COEFFICIENT DE DILATATION THERMIQUE LINEAIRE - COEFICIENTE DE DILATACIÓN TÉRMICA LINEAL КОЭФФИЦИЕНТ ЛИНЕЙНОГО ТЕРМИЧЕСКОГО РАСШИРЕНИЯ - 线性热膨胀系数	EN ISO 10545-8	—	α=6,6x10⁻⁶°C⁻¹
 RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI RESISTANCE TO THERMAL SHOCKS - BESTÄNDIGKEIT GEGEN TEMPERATURSCHWANKUNGEN RESISTANCE AUX CHOCS THERMIQUES - RESISTENCIA A LOS CHOQUES TÉRMICOS СТОЙКОСТЬ К ПЕРЕПАДАМ ТЕМПЕРАТУРЫ - 耐热突变性	EN ISO 10545-9	TEST SUPERATO SECONDO EN ISO 10545-1 PASS ACCORDING EN ISO 10545-1	NESSUN DANNO NO DAMAGE
 RESISTENZA AL GELO FROST RESISTANCE - FROSTBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AU GEL - RESISTENCIA AL HIELO МОРОЗОСТОЙКОСТЬ - 耐冻性	EN ISO 10545-12	TEST SUPERATO SECONDO EN ISO 10545-1 PASS ACCORDING EN ISO 10545-1	NESSUN DANNO NO DAMAGE
 RESISTENZA ALL'ATTACCO CHIMICO RESISTANCE TO CHEMICALS - CHEMIKALIENBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE A L'ATTAQUE CHIMIQUE - RESISTENCIA QUÍMICA ХИМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ - 耐化学品作用	EN ISO 10545-13	UB MIN.	A LA HA
 RESISTENZA ALLE MACCHIE RESISTANCE TO STAINS - FLECKENBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AUX TACHES - RESISTENCIA A LAS MANCHAS УСТОЙЧИВОСТЬ К ПЯТНООБРАЗОВАНИЮ - 防污性	EN ISO 10545-14	VALORE DICHIARATO DECLARED VALUE	5
 CESSIONE DI PIOMBO E CADMIO LEAD AND CADMIUM DISCHARGE - ABGABE VON BLEI UND CADMIUM PERTE DE PLOMB ET CADMIUM - CESIÓN DE PLOMO Y CADMIO ВЫДЕЛЕНИЕ СВИНЦА И КАДМИЯ - 铅和镉的排放	EN ISO 10545-15	VALORE DICHIARATO DECLARED VALUE	< AL LIMITE DI RILEVAMENTO < THAN INSTRUMENT LIMIT
 SCIVOLOSITÀ SKID RESISTANCE - RUTSCHWERT GLISSANCE - ADHERENCIA СКОЛЬЗКОСТЬ - 防滑性			SP NAT ST
	DM 236/89 BCRA	> 0,40	> 0,40 > 0,40 > 0,40
	ANSI A326.3	Wet and Dry	≥ 0,42 ≥ 0,42 ≥ 0,55
	AS 4586	-	P2 P3 -
	DIN 51130	-	R9 R10 R11
	DIN 51097	-	- A+B A+B+C
	UNE 41901	≥ CL1	CL1 CL1 CL3
	BS 7976 sI.96-4S	Wet and Dry	- ≥ 0,36 ≥ 0,36
	BS 7976 sI.55-TRL	Wet and Dry	- ≥ 0,36 ≥ 0,36

Per i certificati specifici, contattare Mirage SpA - For specific certificates, please contact Mirage SPA - Für die speziellen Zertifikate wenden Sie sich bitte an Mirage SpA - Pour les certificats spécifiques, veuillez contacter Mirage SPA
Para los certificados específicos, contactar Mirage SPA - Для сертификатов обращайтесь в компанию Mirage SpA - 关于具体的证书，请联系Mirage Spa公司

www.mirage.it



Made in Italy

www.mirage.it



Mirage Granito Ceramico S.p.a.

41026 - Pavullo (MO) ITALY - Via Giardini Nord, 225
Tel. +39 0536 29611 - Fax +39 0536 21065
info@mirage.it - www.mirage.it

Mirage Project Point

20121 - Milano ITALY
Via Marsala, 7
Tel. +39 02 65560879

projectpoint-mi@mirage.it
www.mirageprojectpoint.com/milano

Mirage USA INC.

618 Grassmere Park Dr - Suite 1-2
Nashville - Tennessee (TN) - 37211
Ph. +1 615 834 3888
TAX ID: 75 2773306
info@mirageusa.net
www.mirageusa.net

Mirage Project Point Dubai

Building 7 - Ground Floor
d3 Dubai Design District - United Arab Emirates
Ph. +971 4 554 3944
Licence No. 93659
projectpoint-uae@mirage.it
www.mirageprojectpoint.com/dubai